

(For English, please see pag. 3 below).

AVISO DE PRIVACIDAD Y POLITICA DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

En **North Amazon Travel & HBC**, respetamos y protegemos la privacidad de nuestros clientes. En cumplimiento de la **Ley 1581 de 2012**, el **Decreto 1377 de 2013** y demás normas complementarias sobre protección de datos personales en Colombia, informamos a nuestros usuarios sobre el tratamiento que damos a sus datos personales.

1. Responsable del Tratamiento

North Amazon Travel & HBC

NIT: 13952726-0

Registro Nacional de Turismo: RNT-50427

Correo electrónico: northamazontravel@gmail.com

Teléfono: +57 314 375 2868

Dirección física: Carrera 10, No. 17-24, Inírida, Guainía, Colombia

2. Datos Personales que Recopilamos

Podemos recolectar información como:

- Datos identificativos: nombre, tipo y número de documento de identidad, nacionalidad, fecha de nacimiento.
- Datos de contacto: correo electrónico, teléfono.
- Datos necesarios para la prestación del servicio: información sobre salud relevante para la participación en actividades turísticas, información de emergencia, preferencias de viaje.
- Datos financieros: únicamente cuando sea necesario para la gestión de pagos y reservas.

3. Finalidades del Tratamiento

Sus datos personales serán utilizados para:

- Gestionar los servicios de turismo ofrecidos, incluyendo reservas, seguros de viaje, organización de actividades y atención al cliente.
- Cumplir con obligaciones contractuales y legales.
- Contactarlo para enviar información relevante sobre el servicio contratado.
- Evaluar condiciones físicas y de salud para garantizar su seguridad durante las actividades.
- Promocionar productos o servicios relacionados, si usted así lo autoriza.

4. Tratamiento de Datos Sensibles

En algunos casos, podremos solicitar información relacionada con su estado de salud con el fin de adaptar las experiencias turísticas a sus condiciones físicas. Este tipo de datos será tratado con estricta confidencialidad y únicamente para los fines mencionados.

5. Derechos del Titular

Usted tiene derecho a:

- Conocer, actualizar y rectificar sus datos personales.
- Solicitar la supresión de sus datos cuando lo considere necesario.
- Revocar la autorización otorgada para el tratamiento de datos.
- Presentar quejas ante la Superintendencia de Industria y Comercio si considera que se ha vulnerado su derecho a la protección de datos.

6. Procedimiento para el Ejercicio de Derechos

Para ejercer sus derechos, puede contactarnos al correo electrónico:

northamazontravel@gmail.com. Las solicitudes serán atendidas conforme a los plazos establecidos por la ley.

7. Seguridad de la Información

Implementamos medidas técnicas, humanas y administrativas razonables para proteger los datos personales frente a accesos no autorizados, pérdida o mal uso.

8. Cesión o Transferencia de Datos

Sus datos podrán ser compartidos con terceros aliados, como proveedores logísticos, aseguradoras u operadores turísticos, exclusivamente para el cumplimiento de las finalidades aquí descritas. En ningún caso comercializaremos sus datos.

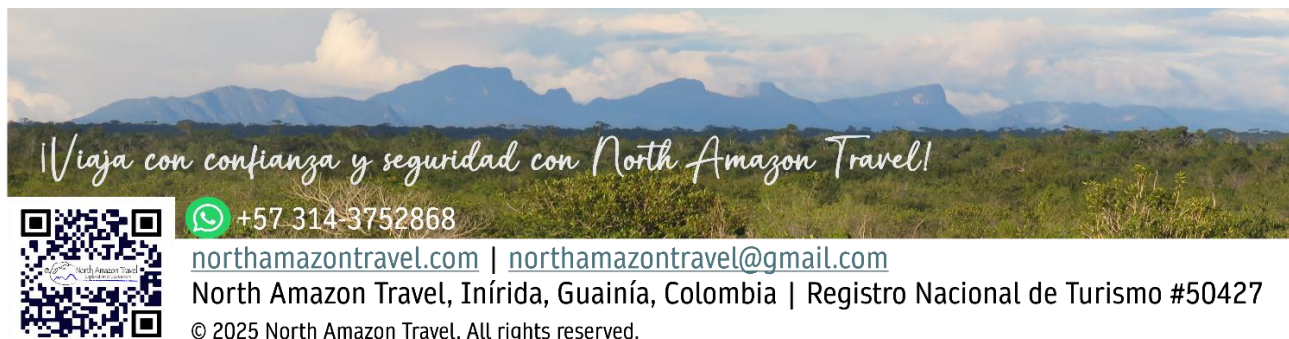
9. Vigencia

El tratamiento de sus datos se realizará mientras se mantenga la relación comercial o contractual y por el tiempo necesario para cumplir con obligaciones legales o contractuales.

10. Autoridad de Supervisión

Si considera que su derecho a la protección de datos ha sido vulnerado, puede presentar una queja ante la **Superintendencia de Industria y Comercio (SIC)**, entidad encargada de velar por el cumplimiento de las normas sobre protección de datos personales en Colombia.

Sitio web: <https://www.sic.gov.co>



PRIVACY NOTICE AND PERSONAL DATA PROCESSING POLICY

At **North Amazon Travel & HBC**, we respect and protect our clients' privacy. In compliance with Law 1581 of 2012, Decree 1377 of 2013, and other complementary regulations on personal data protection in Colombia, we inform our users about how we process their personal data.

1. Data Controller

North Amazon Travel & HBC

- Tax ID (NIT): 13952726-0
- National Tourism Registry: RNT-50427
- Email: northamazontravel@gmail.com
- Phone: +57 314 375 2868
- Address: Calle 16, No.6-75, Inírida, Guainía, Colombia

2. Personal Data we collect

We may collect the following information:

- **Identification data:** full name, type and number of identification document, nationality, date of birth
- **Contact data:** email address, telephone number
- **Service-related data:** health information relevant to participation in tourist activities, emergency contact details, travel preferences
- **Financial data:** only when necessary for payment processing and reservations

3. Purposes of data processing

Your personal data will be used to:

- Manage the tourist services we offer, including reservations, travel insurance, activity organization, and customer support
- Fulfill contractual and legal obligations
- Contact you with relevant information about the service you have contracted
- Assess physical and health conditions to ensure your safety during activities
- Promote related products or services, if you so authorize

4. Processing of Sensitive Data

In certain cases, we may request health-related information in order to tailor tourist experiences to your physical condition. Such data will be treated with strict confidentiality and used solely for the purposes described above.

5. Data Subject Rights

You have the right to:

- Access, update, and correct your personal data
- Request deletion of your data when you consider it no longer necessary

AVISO DE PRIVACIDAD Y POLITICA DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

- Revoke the authorization you have granted for data processing
- File complaints with the Superintendence of Industry and Commerce if you believe your data protection rights have been violated

6. How to Exercise Your Rights

To exercise any of these rights, you may contact us at:

- Email: northamazontravel@gmail.com

Requests will be handled in accordance with the timeframes established by law.

7. Information Security

We implement reasonable technical, human, and administrative measures to protect personal data against unauthorized access, loss, or misuse.

8. Data Sharing or Transfer

Your data may be shared with trusted third parties, such as logistics providers, insurers, or partner tour operators, exclusively to fulfill the purposes described herein. Under no circumstances will we sell your data.

9. Retention Period

We will process and retain your data for as long as our commercial or contractual relationship exists and for the time necessary to comply with legal or contractual obligations.

10. Supervisory Authority

If you believe your right to data protection has been violated, you may file a complaint with the **Superintendence of Industry and Commerce (SIC)**, the authority responsible for enforcing personal data protection in Colombia.

Website: <https://www.sic.gov.co>

